

A2.33.1 Aprire una SRL in Italia

Ouvrir une SRL en Italie



Aprire una **SRL** in Italia può avere diversi costi. Prima c'è il **capitale sociale**, cioè un bonifico dal conto personale al conto dell'azienda. Se ci sono **due soci**, ognuno può versare una parte. Poi c'è il costo del **notaio** e si aggiungono anche tasse e bolli. Ecco perché molte persone parlano con un **commercialista** per organizzare bene le spese.



*Ouvrir une **SARL** en Italie peut entraîner plusieurs coûts. D'abord, il y a le **capital social**, c'est-à-dire un virement du compte personnel vers le compte de l'entreprise. S'il y a **deux associés**, chacun peut verser une partie. Ensuite, il y a le coût du **notaire**, et il faut aussi ajouter des taxes et des droits de timbre. Voilà pourquoi beaucoup de personnes consultent un **expert-comptable** pour bien organiser les dépenses.*

1. Qual è il primo costo da pagare quando si apre una SRL?
 - a. Il commercialista
 - b. L'affitto dell'ufficio
 - c. Il capitale sociale
 - d. Le tasse annuali
2. Quanto hanno versato in totale i due soci come capitale sociale?
 - a. Centootantaquattro euro e dieci centesimi
 - b. Duemila euro
 - c. Tremilacinquecento euro
 - d. Mille e trecento euro

1-c 2-b

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Mirko consulta una commercialista per capire i costi e i requisiti iniziali per aprire una SRL

Mirko consulte une experte-comptable pour comprendre les coûts et les démarches initiales pour créer une SRL

- Mirko:** Buongiorno, vorrei chiedere alcune informazioni perché sto pensando di aprire una SRL. *(Bonjour, je voudrais demander quelques informations, car je pense à créer une SRL.)*
- Commercialista:** Certo. Mi spieghi la sua idea e che tipo di attività vorrebbe avviare. *(Bien sûr. Expliquez-moi votre projet et le type d'activité que vous souhaitez lancer.)*
- Mirko:** Sto valutando una piccola società di servizi digitali per aziende. *(J'envisage de créer une petite société de services numériques pour les entreprises.)*
- Commercialista:** Perfetto. È in società con qualcuno? *(Parfait. Vous vous associez avec quelqu'un ?)*
- Mirko:** Sì, con un collega con cui collaboro da anni. *(Oui, avec un collègue avec qui je collabore depuis des années.)*
- Commercialista:** Allora, innanzitutto dovete versare il capitale sociale e fare l'atto dal notaio. *(Alors, tout d'abord, vous devez verser le capital social et signer l'acte chez le notaire.)*
- Mirko:** Saprebbe dirmi più o meno quali sono i costi, così possiamo organizzarci con il budget? *(Pourriez-vous me dire, à peu près, quels sont les coûts, afin que nous puissions nous organiser niveau budget ?)*

- Commercialista:** In genere il notaio costa circa 1.300 euro, a cui vanno aggiunti circa 180 euro di tasse e bolli. *(En général, le notaire coûte environ 1 300 €, auxquels il faut ajouter environ 180 € de taxes et de droits de timbre.)*
- Mirko:** E per il capitale sociale quanto dobbiamo prevedere, più o meno? *(Et pour le capital social, combien devons-nous prévoir, à peu près ?)*
- Commercialista:** Potete partire anche con una cifra bassa, per esempio investendo 1.000 euro a testa. *(Vous pouvez commencer avec un montant faible, par exemple en investissant 1 000 € chacun.)*
- Mirko:** Perfetto, così saremmo intorno ai 3.500 euro in totale. *(Parfait, ça ferait donc environ 3 500 € au total.)*
- Commercialista:** Poi bisogna aggiungere i costi del commercialista, ma di questo possiamo parlare più avanti anche con il suo socio. *(Ensuite, il faut ajouter les honoraires de l'expert-comptable, mais nous pourrions en reparler plus tard, y compris avec votre associé.)*
- Mirko:** Va bene. Allora raccolgo i documenti e la ricontatterò nei prossimi giorni. *(D'accord. Je rassemble donc les documents et je vous recontacterai dans les prochains jours.)*

1. Quali costi indica la commercialista per notaio e tasse/bolli? *(Quels coûts l'experte-comptable indique-t-elle pour le notaire et les taxes/droits de timbre ?)*
- a. Circa 1.300 euro di notaio e circa 180 euro di tasse e bolli. b. Circa 180 euro di notaio e circa 1.300 euro di tasse e bolli.
- c. Circa 1.300 euro per marketing e circa 180 euro per clienti. d. Circa 1.000 euro di notaio e circa 350 euro di tasse e bolli.
2. Qual è la cifra proposta come capitale iniziale per ciascun socio? *(Quel est le montant proposé comme capital initial pour chaque associé ?)*
- a. 3.500 euro a testa. b. 10.000 euro a testa.
- c. 1.000 euro a testa. d. 180 euro a testa.

1-a 2-c